Message from the President

Dear AATI Colleagues:

This message is my last one as President of the American Association of Teachers of Italian. I wish to express my profound gratitude to the entire membership of the AATI for its loyalty and dedication to our association. I also wish to express my appreciation to all of the members of the AATI Executive Council for their willingness to work to improve the AATI. The AATI is the oldest Association for the promotion of Italian studies in North America (1924). As the Association completes its ninetieth year, it is important to remember its constitutionally mandated purpose (AATI Constitution, Section II, Purpose):

The purpose of the Association shall be to promote and improve the teaching of the language, literatures, and cultures of Italian-speaking countries and geo-cultural areas, and to serve the interests of teachers of Italian on all levels in the United States and Canada, especially through publication of its journal *Italica*, its *Newsletter*, and its official Website; the sponsorship of conferences, symposia, and workshops; the encouragement and support of research in the field of Italian Studies; informing the general public of its activities; and the collaboration with other professional organizations.

In order to remain a viable professional association, all AATI members must contribute to the expansion and growth of the Association through active participation at all levels. AATI appreciates the efforts of all members of the Association.

Appreciation to Members of the AATI Executive Council

The AATI wishes to express its gratitude to the outgoing members of the AATI Executive Council for their dedication and hard work in addressing various issues related to the welfare of the Association.

- Maria Rosaria Vitti Alexander (Nazareth College of Rochester) Vice-President for colleges and universities.
- Mario Costa (La Guardia High School, New York), Vice-President for K-12,
- Irene Marchegiani (SUNY, Stony Brook) New York-2
- Francesco Fiumara (Southeastern Louisiana University) Southeast-Southern Region (NC, SC, VA, WV, KY, TN, AL, FL, GA, LA, AR, MS, PR)
- Beppe Cavatorta (University of Arizona) Plains-Southwest (KS, MO, AZ, NE, ND, SD, NM, OK, TX)
- Cinzia Donataelli (Brigham Young University) Rocky Mountains (CO, ID, MT, NV, UT, WY, AK, HI, OR, WA)
- Paul Colilli (Laurentian University, Canada)
- Francesca Savoia (University of Pittsburgh) Mid-Atlantic (NJ, PA, DE, MD, DC)
AATI Executive Council Members with Continuing Terms

The AATI also expresses its gratitude to all AATI Executive Council members with continuing terms. Their ongoing dedication to the AATI is deeply appreciated.

- Christopher Concolino (San Francisco State University) California
- Gina Maiellaro (Northeastern University) New England Region (CT, MA, ME, NH, RI, VT)
- Anthony Julian Tamburri (Queens College, CUNY) New York State
- Chiara Fabbian (University of Illinois at Chicago) Midwest (IL, MI, OH, WI, MN, IA)
- Alessandro Adorno (Centro Studi Italiani "Babilonia") Italy
- Ryan Calabretta-Sajder (University of Arkansas, Fayetteville) Director of Communication
- Enza Antenos-Conforti (Montclair State University) Secretary Treasurer
- Michael Lettieri (University of Toronto Mississauga) Editor, Italica

Introduction of the New AATI Officers and AATI Executive Council Members

In accordance with the AATI Constitution and By-Laws (Elections and Organization IIb), the Chairperson of the Nominating Committee (Elissa Tognozzi, UCLA) has certified the results of the election and she has submitted the electronic ballots to the AATI Secretary. AATI is grateful to all who agreed to serve as candidates for these offices.

AATI is pleased to introduce its new officers and regional representatives. All terms are for three years (January 1, 2015 to December 31, 2017).

President: Salvatore Bancheri (University of Toronto Mississauga)

Vice-President (Colleges and Universities): Colleen Ryan (Indiana University, Bloomington)

Vice-President (K-12): Lyn Scolaro (Prospect High School, Mt. Prospect, IL)

New York Regional Representative (New York 2): Irene Marchegiani (SUNY, Stony Brook)

Southeast-South Regional Representative (NC, SC, VA, WV, KY, TN, AL, FL, GA, LA, AR, MS, PR): Kimberly Beltrame (Olympia High School)

Plains-Southwest Regional Representative (KS, MO, AZ, NE, ND, SD, NM, OK, TX): Beppe Cavatorta (University of Arizona)

Rocky Mountain Regional Representative (CO, ID, MT, NV, UT, WY, AK, HI, OR, WA): Christen L. Picicci (Colorado State, Pueblo)

Canada Regional Representative: Christine Sansalone (Laurentian University)

Mid-Atlantic Regional Representative (NJ, PA, DE, MD, DC): Daniele De Feo (Rutgers University)

Vice-President for Colleges and Universities

On September 4, 2014, Maria Rosaria Vitti-Alexander announced her resignation from the position of Vice-President for Colleges and Universities and as Chair of the Program Committee for the AATI meeting in Naples at the Università di Napoli "Parthenope" (June 11-14, 2015). The AATI thanks her for her years of service to the AATI.

Votes of the AATI Executive Council

The AATI voted in favor of the following proposals:


2. Approval of minutes of the Executive Council meeting on November 22, 2013. (Approved April 19, 2014).

3. The AATI EC voted to provide funding for scholarships in those regions where AP® Italian Language and Culture Workshops are offered in Fall 2014 (Illinois, New York, Massachusetts, San Antonio on November 20, 2014). Up to 12 scholarships of $185.00 are available based on the following criteria: (1) First-time participants in an AP Italian Language and Culture Workshop; (2) number of years applicant has been a member of the AATI; (3) participation in AATI chapter activities. (Approved August 3, 2014).

4. Application Form for AATI Funding (Approved April 4, 2014). The form is available on the AATI web site.

5. Recommendation of the Site Selection Committee that the Università di Napoli "Parthenope" be the site of the 2015 AATI meeting in Italy June 11-14, 2015. (Approved August 11, 2014).

6. Retention of the current members of the AATI Program Committee (Maria Rosaria Vitti-Alexander, Mario Costa, Paul Colilli, Nicoletta Villa-Sella, Flavia Laviosa) through June 14, 2015 to address
matters related to the AATI meeting at the Università di Napoli "Parthenope". (Approved August 18, 2014).

7. Replacement of Paul Colilli (who was not able to serve) with Anthony Julian Tamburri on the AATI Program Committee for the Università di Napoli "Parthenope". (Approved August 21, 2014).

8. Approval of the revision of the AATI Constitution and By-Laws. (September 1, 2014).

9. Approval of Chiara Fabbian’s request for 10 scholarships of $185.00 each for K-12 teachers in the AATI Midwest Region to participate in the AP Italian Language and Culture Workshop at the University Center of Lake County at Grayslake, IL on October 2, 2014. (Approved September 5, 2014).

10. Approval of posting of request for voluntary donation for one-time scholarship in honor of the late William Van Watson (University of Arizona). (Approved September 8, 2014). See p.27.

11. Approval of funding for prize for AATI logo contest ($150.00; See p.16 for further information). (Approved September 10, 2014).

12. Approval of AATI Mission Statement and AATI Slogan (See p.28 for the AATI Mission Statement and the AATI slogan in English and Italian). (Approved September 15, 2014).

13. Approval of 5 scholarships at $185.00 each (= $925.00) for teachers to participate in AP Italian Language and Culture Workshop in Brooklyn, NY on October 21, 2014. (Approved September 17, 2014).

Committees and Committee Members

The AATI would like to express its appreciation to the AATI members who have served on the following committees with the approval of the AATI Executive Council:

1. Committee to Evaluate Ways to Achieve the Goal of 2500 AP Italian Language and Culture Exam Test Takers by 2016. The members are: Lyn Scolaro (Co-Chair, Prospect High School, IL), Beppe Cavatorta (Co-Chair, Chief Reader, AP Italian, University of Arizona), Ida Wilder (Greece Athena High School, Rochester, NY), Lucrezia Lanzia (Eastchester Schools, NY), Bruna Boyle (University of Rhode Island), Maria Stella Weber (Maine High School, IL), Nicoletta Villa-Sella (Linsly School, WV), Ida Lanza (San Pedro High School, California), Beth Bartolini-Salimbeni (Cibola High School, New Mexico), Antonietta Di Pietro (Florida), Mario Costa (La Guardia High School, New York City). (Approved December 6, 2013);

2. Committee for Distinguished Service. The members are: Paul Colilli (Chair, Laurentian University, Canada), Mario Costa (La Guardia High School, NY), Chiara Fabbian (University of Illinois, Chicago), Carlo Sclafani (Westchester Community College), and Anthony Julian Tamburri (CUNY, Queens College). (Approved January 14, 2014)

3. Committee for the Enhancement of the Image of the AATI. The members are: Ryan Calabretta-Sajder (University of Arkansas, Fayetteville, Chair), Maria Rosaria Vitti-Alexander (Nazareth College, Rochester, NY), Cinzia Donatelli Noble (Brigham Young University), Colleen Ryan (Indiana University, Bloomington), Michael Lettieri (University of Toronto Mississauga), Lucrezia Lanzia (Eastchester HS, NY). (Approved January 27, 2014).

4. AATI-ACTFL Program Committee for Meeting in San Antonio, TX (November 21-23, 2104). The members are: Mario Costa (La Guardia High School, NY), Maria Rosaria Vitti-Alexander (Nazareth College, Rochester), Paul Colilli (Laurentian University, Canada), Nicoletta Villa-Sella (Linsly School, WV), Flavia Laviosa (Wellesley College). (Approved January 29, 2014).

5. Nominating Committee. The members are: Elissa Tognozzi, Chair, UCLA), Irene Marchegiani, SUNY, Stony Brook), Lyn Scolaro (Prospect High School, IL), Paul Colilli, Laurentian University, Canada), and Antonietta Di Pietro (George Washington Carver School, International Languages Program, Miami, FL). (Approved April 8, 2014). Because of two resignations (Lyn Scolaro, Irene Marchegiani), the following two people agreed to serve on this committee: (1) Angela Hawkins (Wheeling High School, IL), and (2) Anthony Julian Tamburri (Queens College, CUNY, New York). The two nominees were approved by the AATI Executive Council. Angela Hawkins was approved on May 19, 2014. Anthony Julian Tamburri was approved on May 26, 2014.

6. Site Selection Committee for Meeting Abroad (2015). The members are: Maria Rosaria Vitti-Alexander (Chair, Nazareth College, Rochester, NY), Paul Colilli (Laurentian University, Canada), Mark Pietralunga (Florida State University), and Mario Costa (La Guardia High School, New York). (Approved April 13, 2014).
Message from the President (Continued)

7. Committee to Update and Revise the AATI Constitution and By-Laws. The members are: Ryan Calabretta-Sajder (Chair, University of Arkansas, Fayetteville), Paul Colilli (Laurentian University, Canada), Francesca Savoia (University of Pittsburgh), Mark Pietralunga (Florida State University), Nicoletta Villa Sella (The Linsly School, West Virginia). (Approved April 27, 2014).

8. Evaluation Committee for AATI Requests for Funding (through December 31, 2014): Paul Colilli (Laurentian University, Canada, Chair), Lyn Scolaro (Prospect High School, IL), and Sandra Waters (University of Arkansas, Fayetteville). (Approved April 30, 2014).

9. Committee to Propose an AATI Response to the AP Italian Language and Culture Exam. The members are: Mario Costa (La Guardia High School, NY, Chair), Chris Concolino (San Francisco State University), Gina Maiellaro (Northeastern University), Chiara Fabbian (University of Illinois, Chicago), and Giuseppe Cavatorta (University of Arizona). (Approved May 12, 2014).

AATI Award for Distinguished Service
The Committee to determine the 2014 recipients for distinguished service includes the following people: Paul Colilli (Chair, Laurentian University, Canada), Mario Costa (La Guardia High School, NY, Chair), Chris Concolino (San Francisco State University), Gina Maiellaro (Northeastern University), Chiara Fabbian (University of Illinois, Chicago), and Giuseppe Cavatorta (University of Arizona). The Committee selected the following two people for the 2014 awards:

- Salvatore Bancheri for distinguished service for colleges and universities (University of Toronto; see p. 8 for details)
- Beth Bartolini-Salimbeni for distinguished service for K-12 (Cibola High School, NM; see p.9 for details)

It is important to recall the purpose of the AATI Award for Distinguished Service (Constitution IIIc):

Recipients of the Association’s Distinguished Service Award are entitled to an honorary life membership, subject to such limitation(s) as may be stated in the By-laws. The Association’s Distinguished Service Award is to recognize and further encourage the achievements and contributions of the members of the AATI for distinguished teaching and or published research in the fields of Italian language, literature, and civilization.

Indeed, both awardees are truly deserving of this prestigious award (See p.10 for the Guidelines for the Distinguished Service Awards and a list of past recipients).

The Università di Napoli "Parthenope" Will Be the Site for the 2015 Biennial AATI Meeting in Italy June 11-14, 2015.

The Site Selection Committee chose the Università di Napoli "Parthenope" as the site for the AATI meeting in Italy June 11-14, 2015. The Program Committee currently consists of the following people: (1) Anthony Julian Tamburri (Queens College, CUNY, Interim Chair), (2) Mario Costa (La Guardia High School, New York), (3) Nicoletta Villa-Sella (Linsly School, WV), and (4) Flavia Laviosa (Wellesley College).

Need for Certified Teachers of Italian
The AATI is examining the issue of state certified teachers for public schools. Periodically, there are calls for state certified teachers of Italian for various reasons (resignation, retirement, and so forth). The AATI has begun to consider this matter in a systematic fashion.

AATI Centennial
The AATI will reach its centennial in 2024. Although this is a decade in the future, some thought should be given to celebration of this important anniversary, e.g., a special issue of Italica, and other appropriate measures.

Appreciation
The AATI expresses appreciation to the following individuals, officers, and members of the AATI for their service and dedication to the Association.

1. Bruna Boyle (University of Rhode Island), Director of the AATI National Italian Exam.
2. Lucrezia Lindia (Eastchester School District), Director of the Società Onoraria.
3. Ernesto Livorni (University of Wisconsin, Madison), Chair of the College Essay Contest.
4. All officers and members of AATI local chapters.
5. All members of the AATI for their continued support.

Italica
On December 31, 2013, Andrea Ciccarelli (Indiana University, Bloomington) completed his second term as Editor of Italica. During his tenure, he introduced many innovations to the journal. AATI expresses its gratitude to Professor Ciccarelli for his dedication and hard work.

On January 1, 2014, Michael Lettieri (University of Toronto Mississauga) began his five-year term as Editor of Italica. We welcome him to this important AATI position and we wish him well as he carries out his duties.

AATI NEWSLETTER FALL 2014
A message from the new editor of Italica

The third issue of Italica for 2014 will mark the beginning of my term as editor of the journal. I feel honored and privileged to have been chosen for this position, at a time the journal approaches its centennial year.

I would like to take this opportunity to extend my sincere thanks to Andrea Ciccarelli for having brought extraordinary skills, passion and commitment to his role as Editor of Italica for two mandates. The hard work of Andrea and his team, along with that of the authors, the reviewers and the editorial support staff, have furthered the publication of a useful and informative peer-reviewed periodical. The American Association of Teachers of Italian and the Italian studies community in general are very grateful to them.

Given the change in the editorship of the journal, it is fair to pose the following question: "Where does Italica go from here?" One thing is for certain: Italica will do its best to maintain the great tradition of excellence and innovation that has distinguished it so far. It will continue to be a journal that actively encourages and cultivates a critically informed balance of traditional approaches to the study of Italian language, literature, culture and film, with the more recent developments in the field and beyond. The intent to find and achieve balances is evident in the selection of the members that appear on the new editorial list, who reflect a balance in age, gender, and geographic distribution as well as an equilibrium as far as methodological and disciplinary matters are concerned.

In closing, I enthusiastically invite you to submit your valuable research works to our distinguished journal.

Michael Lettieri
Editor, Italica
AATI OFFICERS AND EXECUTIVE COUNCIL

President:
Frank Nuessel
University of Louisville
Department of Classical and Modern Languages
Humanities Building 332
Louisville, KY 40292
Tel: (502) 852-6686 / (502) 852-0503
fhnues01@louisville.edu

Vice President (Colleges and Universities):
Vacant position

Vice President (K-12):
Mario Costa
Fiorello H. LaGuardia Arts & Performing Arts High School
100 Amsterdam Ave
New York, New York 10023
Tel: (212) 496-0700 ext. 1353
costa1139@gmail.com

Secretary-Treasurer
Enza Antenos-Conforti
43 Mt. Prospect Avenue
Verona, NJ 07044
Tel: (973) 655-7943
aati@montclair.edu

Director of Communication:
Ryan Calabretta-Sajder
Dept. of World Languages, Literatures and Cultures
University of Arkansas, Fayetteville
Kimpel Hall 425
Fayetteville, AR 72701
Tel: (847) 217-1630
rcalabretta@gmail.com

Regional representatives

New England (CT, MA, ME, NH, RI, VT)
Gina Maiellaro
World Languages Center and Dept. of Languages, Literatures and Cultures
Northeastern University 101 BV
360 Huntington Ave
Boston, MA 02155
l.maiellaro@neu.edu

California
Christopher Concolino
Department of Foreign Languages and Literatures
San Francisco State University
1600 Holloway Avenue
San Francisco, California 94132
Tel: (415) 338-3161
conco@sfsu.edu

New York State
Anthony Julian Tamburri
John D. Calandra Italian American Institute
Queens College/ CUNY
25 West 43rd Street, 17th Floor
New York, NY 10036
Tel: (212) 642-2094
anthony.tamburri@qc.cuny.edu

Irene Marchegiani
Department of European Languages, Literatures, and Cultures
SUNY Stony Brook
Humanities 1074
Stony Brook, NY 11794-5359
Tel: (631) 632-7440/7441
imarchegiani@notes.cc.sunysb.edu

Mid-Atlantic (NJ, PA, DE, MD, DC)
Francesca Savoia
Department of French and Italian
1328 E Cathedral of Learning
University of Pittsburgh
Pittsburgh, PA
1328 E Cathedral of Learning
Tel: (412) 624-6265
savoia@pitt.edu

Southeast-Southern (NC, SC, VA, WV, KY, TN, AL, FL, GA, LA, AR, MS, PR,)
Francesco Fiumara
Southeastern Louisiana University
Department of Languages & Comunication
D. Vickers Hall, Room 240
SLU 10719
Hammond LA 70402
Tel: (985) 549-3126
francesco.fiumara@selu.edu

Midwest (IL, IN, MI, OH, WI, MN, IA)
Chiara Fabbian
Department of Hispanic and Italian Studies
University of Illinois at Chicago
601 S. Morgan Street 1830 UH (MC 315)
Chicago IL 60607-7115
Tel: 312-355-8485
cfabbian@uic.edu

Plains-Southwest (KS, MO, AZ, NE, ND, SD, NM, OK, TX)
Giuseppe Cavatorta
Department of French and Italian Modern Languages Building
University of Arizona
Tucson, AZ 85721-0067
Tel: (520) 626-0782
beppe@email.arizona.edu
AATI OFFICERS (cont.d)

Rocky Mountains-Far West (CO, ID, MT, NV, UT, WY, AK, HI, OR, WA)

Cinzia Donatelli Noble
Brigham Young University
Department of French and Italian
3139 JFSB
Provo, Utah 84602
Tel: (801) 422-3389
cinzia.noble@gmail.com

Canada

Paul A. Colilli
Department of Modern Languages and Literatures
Laurentian University
935 Ramsey Lake Road
Sudbury, ON P3E 2C6
Canada
Tel: (705) 675-1151
pcolilli@laurentian.ca

Italy

Alessandro Adorno
Centro Studi Italiani "Babilonia"
Scalinata Timoleone 10
98039 Taormina
Italy
Tel/fax (+39) 0942 23441
director@babilonia.it

Ex-officio members

Michael Lettieri
Editor, Ittica
Department of Language Studies
3359 Mississauga Road
Mississauga, ON L5L 1C6
Mississauga
CANADA
michael.lettieri@utoronto.ca or
italica@utoronto.ca

Simona Bondavalli
Editor, AATI Newsletter
Department of Italian
Vassar College
124 Raymond Ave, #121
Poughkeepsie, NY 12604
sibondavalli@vassar.edu

Local Chapters

Connecticut Italian Teachers Association (CITA)
President: Rita Leonardi (Ritamleo@comcast.net)
Vice President: Dr. Carmine Paolino (Carmp49@aol.com)
Reg. Vice President: Angela Buzzelli (apvsb@comcast.net)
Treasurer: Carlo Magno (cmagno@sbcolobalnet.com)

Massachusetts Italian Teachers Association (MITA)
President: Andrea Tringali
Vice President: Paul Arena (figandfig@rcn.com)
Treasurer: Mariastella Cocchiara (scocchiara@melrose.mec.edu)
Secretary: Dan Indiciani (dindiciant@wilmington.k12.mas
Scholarship Chairperson: Jane Scorza (jscorza@aol.com)
Board of Governors: Anita D'Angio & Maria Procopio-Demas

Italian Teachers Association of New York State
President: Lucrezia Lindia
Vice President: Vito Recchia

Italian Teachers Association of Central New York
President: Jacquelyn Sorci
Vice President: Sindia Demas (jtsorci@yahoo.com)

AATI Long Island
President: Craig Butler
Vice-President: Isabel Cosentino
isabelle@aol.com

Italian Teachers Association of New Jersey (ITANJ)
President: Cathy Vignale (cathyGV@aol.com)
Publicity Chair: Teresa Sengel (tmsengel@gmail.com)

Association of Teachers of Italian (FATI)
President: Antonietta Di Pietro
adipici@gmail.com
Vice President: Magda Novelli
magdanovelli@hotmail.com
Treasurer: Natalia Gionta
natalia_gg@hotmail.com

AATI Midwest
Co-presidents: Lyn Scolaro
lyn.scolaro@d214.org
M. Stella Weber
sweder@maine207.org
Treasurer: Angela Hawkins
angela.hawkins@d214.org
Secretary: Dolores Pigoni-Miller

Greater Youngstown Chapter of the AATI
Contact person: Mary Ann Napolitani Keifer
842 Fairfield Drive
Boardman, OH 44512
Tel: (330) 726-9183
marmeled@aol.com

Rhode Island Teachers of Italian (RITI)
www.aati-online.org
(RITI menu on left)
President: Bruna Boyle
University of Rhode Island
Kingston, RI 02881
Vice President: Roseann Cubelli
Coventry High School
Secretary: Lidia Magliari
South Kingston High School
lostivale@gmail.com
Treasurer: Jennifer Trevisiol
The Prout School

AATI Washington D.C. Chapter
President: Olga Mancuso Skeem
skeemom@gmail.com
To inform AATI of the election of new officers or the creation of new local chapters, please contact Ryan Calabretta-Sajder:
Award for Distinguished Service (College/University)
Salvatore Bancheri

Salvatore Bancheri (University of Toronto Mississauga) is Professor and Chair of Italian Studies (2011-2016) on the main campus of the University of Toronto, where he holds the Emilio Goggio Chair in Italian Studies (2011-2016). As well, he has served as Director of Communication (2007-2014) and Secretary-Treasurer for the American Association of Teachers of Italian (2010-2014). He also served as AATI Webmaster (2006-2013) and created the AATI Digital Archives (2006-2013). He has also served on all of the major AATI committees.

Professor Bancheri has authored and edited numerous scholarly books and articles in the area of Italian Studies. These endeavors include the following: Eighteenth-Century Literature, Religious Theatre, Post-Tridentine Religious Drama, Textual Criticism, Second-Language Teaching And Learning, Applied Linguistics, Theatre: Theory And Performance, Development of CALL Software, Computer and Research, Sicilian Literature; Italian Canadian Studies. Since 2005, Dr. Bancheri has served as the Director of the Frank Iacobucci Centre for Italian Canadian Studies and he is he Editor of its refereed journal Italiana Canadiana.

During his illustrious career, Dr. Bancheri has received numerous awards in recognition of his teaching and service. Selected examples include the following:

- The Joan E. Foley Quality of Student Experience Award, University of Toronto
- Alumni Association, University of Toronto, April 10, 2013.
- In 2007, his course on “Italian Theatre: Text and Performance” was chosen as one of the 25 best World Language courses at U.S. colleges and universities.
- He participated in the College Board AP® World Languages Best Practices Study, conducted by the Educational Policy Improvement Center on behalf of the College Board.

- He received “Ordine al Merito” by The Ontario Confederation of Sicily in 2007.
- Honorary Member (Socio Onorario) of the Centro Studi Internazionale.

Professor Bancheri has also presented research papers at major national and international conferences. Furthermore, he has organized major national and international congresses for both AATI and his University.

The following are selected comments from those who nominated Professor Bancheri:

“My nomination is based on his unsurpassed service to AATI both in elected and voluntary positions; his outstanding contributions to the field of Italian Studies in language, literature and culture; his endless generosity in helping colleagues fulfill their responsibilities. Each of us has in some way benefitted from the expertise and kindness of Salvatore Bancheri… The fact that supporting letters reached me from both sides of the Atlantic are an eloquent testimonial of Bancheri’s work for the promotion of Italian studies in North America.”

On behalf of the AATI and all of its members, I would like to congratulate Professor Bancheri for all of his outstanding service now and in the future in the promotion of the AATI and Italian Studies.

It is important to recall the purpose of the AATI Award for Distinguished Service (Constitution IIIc):

c) Recipients of the Association’s Distinguished Service Award are entitled to an honorary life membership, subject to such limitation(s) as may be stated in the By-laws. The Association’s Distinguished Service Award is to recognize and further encourage the achievements and contributions of the members of the AATI for distinguished teaching and or published research in the fields of Italian language, literature, and civilization.

Frank Nuessel
University of Louisville
Award for Distinguished Service (K-12)
Beth Bartolini-Salimbeni

A self-described "convert" to Italian, Beth Bartolini-Salimbeni took her original degrees in Spanish peninsular literature and history; and then advanced degrees in history and comparative literature. She spent nearly twenty years working as a copy and acquisitions editor, translator and writer, for various scholarly presses. She taught Italian language and literature at the University of New Mexico from 1984 to 1990; Italian and Spanish at Cibola High School between 1994 and 1997; Italian, Spanish, Advanced World Humanities, Literature at the Movies, and AP Art History at Rio Rancho High School from 1997 to 2002. She spent two years working for ETS (Educational Testing Service) in Princeton, New Jersey, where she was an assessment development specialist for AP, SAT, CLEP, Praxis, NAEP, and TOEFL. In 2004, she returned to Cibola High School, where she taught Spanish, Latin, Italian, AP World History, AP European History, and Art History. She also designed and taught a course in Shakespeare. She taught for the University of New Mexico General Honors Program, offering courses in "Art, Literature, and War," "Learning Italian through Opera," and in other subjects, between the late 1980s and 1990s.

Beth Bartolini-Salimbeni was a representative to the original task force that designed and implemented the AP Italian Language and Culture program and examination, and has worked as a Question Leader at the annual AP examination reading (grading) since its inception in 2005. She served on the World Languages Commission that reevaluated world language learning standards; and she is an endorsed consultant to the College Board, in which role she offers week-long institutes and day-long workshops to train teachers. She also was a member of the SAT Italian test development committee and College Board Advisor to the AP Italian Language and Culture test development committee.

Over the years, Beth has taken hundreds of high school, college, and graduate students on study tours to Italy; offering courses in art history, cooking, language, and the comparative Renaissance. "My passion is teaching language and culture--and to that end, I encourage all students to travel and live abroad. I have been fortunate to have had the opportunity to study and live abroad (sophomore year at the Universidad de Madrid, Spain; 1969-1970, in Argentina as a Fulbright Fellow; Italy at various times) and to work with people who have worldwide outlooks. If this generation is to survive and excel during the 21st century, in a truly global society, it must be trained in global skills: languages, history, cultural studies."

She was twice an NEH summer institute fellow, studying Tasso and Ariosto during the summer of 1990 and The Art of Teaching Italian through Italian art in 2004.

Her most recent publication is Italian Grammar for Dummies (Wiley), one of several books, translations and articles she has published in the field of Italian studies. She is currently at work on a biography of a 19th-century Italian "gentlewoman," and on a historical travel book. She continues to be involved in outreach activities designed to promote the study of Italian language and culture in North America.

Here are selected comments from those who nominated Beth Bartolini-Salimbeni:

"For all her research and teaching work, her service and effort in promoting and spreading Italian language and culture; for all her leadership and teamwork, professionalism, and competence; for all her mentorship and generosity in guiding and supporting junior colleagues; for all her dedication to the Italian language and culture and, above all, to her students; we believe that Bartolini-Salimbeni highly deserves the 2014 AATI Distinguished Service Award for K-12."

It is important to recall the purpose of the AATI Award for Distinguished Service (Constitution IIIc):

"c) Recipients of the Association's Distinguished Service Award are entitled to an honorary life membership, subject to such limitation(s) as may be stated in the By-laws. The Association's Distinguished Service Award is to recognize and further encourage the achievements and contributions of the members of the AATI for distinguished teaching and or published research in the fields of Italian language, literature, and civilization."

Frank Nuessel
University of Louisville
AATI Award for Distinguished Service

The AATI Executive Council approved guidelines for the two Distinguished Service Awards in 2012. They are reproduced here. There are now two awards for Distinguished Service (K-12 and College and University) approved in Denver in November 2011.

Guidelines

The Chair of the Distinguished Service Award suggested the following guidelines to be used in determining the awardees. Subsequently, the AATI Executive Council made minor modifications to the original proposal and voted in favor of the modifications. The guidelines appear below:

1. Nominators must submit a letter of nomination with an explanation of why the individual deserves the award. Moreover, nominators must obtain three letters of support as a part of a complete documentation packet.
2. Nominators must submit a current curriculum vitae of the person nominated, which will be obtained from the nominee with his or her consent.
3. Nominators must designate the award for which the person is being nominated, i.e., nominators must state explicitly in their letters of nomination if the nominee is being named for College/University or for K-12. In the event of a cross-nomination, e.g., College/University nominee for K-12, the specific service of the nominee to the other level must be clearly identified.
4. Nominators must provide appropriate contact information (nominee, nominator).
5. The Distinguished Service Committee will NOT solicit materials. These materials must be submitted in an email to the Chair of the Distinguished Service Award Committee as a set of attachments prior to the designated deadline.
6. Nominators will be expected to submit complete files if they wish their nominee to receive full consideration by the Committee.
7. There are no self-nominations.

The AATI Constitution and By-Laws state the following about the awards:

Recipients of the Association’s Distinguished Service Award are entitled to an honorary life membership, subject to such limitation(s) as may be stated in the By-laws. The Association’s Distinguished Service Award is to recognize and further encourage the achievements and contributions of the members of the AATI for distinguished teaching and or published research in the fields of Italian language, literature, and civilization.

Past Recipients

Past Recipients of the AATI Distinguished Service Award include:

◊ 2013  Carlo Sclafani (Westchester Community College), and Anthony Julian Tamburi (CUNY, Queens College)
◊ 2012  Lyn Scolaro (Prospect High School, IL), and Mario B. Mignone (SUNY, Stony Brook)
◊ 2011  Michael Lettieri, Professor of Italian, University of Toronto
◊ 2010  Graziana Lazzarino, Professor of Italian, University of Colorado at Boulder
◊ 2009  Paolo Giordano, Professor of Italian, University of Central Florida, Orlando
◊ 2008  Bruna Petrarca Boyle, Teacher of Italian, Narragansett High School, Narragansett
◊ 2007  Nicholas J. Perella, Professor of Italian, University of California, Berkeley
◊ 2006  Christopher Kleinhenz, Professor of Italian, University of Wisconsin, Madison
◊ 2004  Rosa Bellino Giordano, Teacher of Italian and French, Lyons Township High School, La Grange, Illinois
◊ 2002  Anthony Mollica, Professor of Education, Brock University, Ontario, Canada
◊ 2000  Albert N. Mancini, Professor of Italian, Ohio State University
◊ 1998  Julius A. Molinaro, Professor of Italian, University of Toronto
◊ 1996  Joseph A. Tursi, Professor of Italian, SUNY at Stony Brook
◊ 1994  Edoardo A. Lèbano, Professor of Italian, Indiana University
◊ 1992  Robert C. Melzi, Professor of Italian, Widener University
◊ 1990  Olga Ragusa, Professor of Italian, Columbia University
◊ 1988  S. Bernardo, Professor of Italian and Comparative Literature, SUNY at Binghamton
◊ 1988  Giovanni Cecchetti, Professor of Italian, UCLA
◊ 1986  Joseph Tusiani, Professor of Italian, Herbert C. Lehman College, CUNY
La correzione dell’Esame AP® di lingua e cultura italiana si è svolta a Cincinnati, Ohio, dal 12 al 18 giugno 2014. Anche quest’anno sono stati confermati gli eccellenti risultati degli esami del 2012 e 2013, sebbene ci sia stata una leggerissima flessione nelle percentuali dei 5 e dei 4. La nota estremamente positiva viene dal numero degli esami sostenuti che, dopo lo scarso incremento tra il primo e il secondo esame (si era passati da 1806 a 1898 equivalente ad una crescita del 5%), hanno raggiunta quota 2457. La fatidica quota dei 2500 studenti per il 2016 non sembra allora poi così lontana. Ma credo sia ancora più importante esprimere il massimo sforzo proprio in questo momento e non sedersi sulle ali dell’entusiasmo: avere una crescita significativa anche nell’esame del 2015, sarebbe la dimostrazione che l’italiano è in crescita e continuerà a crescere.

I partecipanti di quest’anno alla correzione dell’esame sono stati:

**Question Leaders**
Beth Bartolini-Salimbeni (Cibola High School, Albuquerque, NM)
Paola Morgavi (Northwestern University, Evanston, IL)
Kimberly Thomson (Mondo italiano, Pittsburgh, PA)
Nicoletta Villa-Sella (The Linsky School, Wheeling, WV)

**Table Leaders**
Daniela Cavallero (DePaul University, Chicago, IL)
Silvia Giorgini-Althoen (Wayne State University, Detroit, MI)
Annalisa Mosca (Purdue University, West Lafayette, IN)
Ida Wilder (Greece Athena High School, Rochester, NY)

**Readers**
Maria Borsa (Bellaire High School, Bellaire, TX)
Mariastella Cocchiara (Bentley University, Waltham, MA)
Patricia Di Silvio (Tufts University, Medford, MA) Ester Fallon (Arlington High School, La Grangeville, NY)
Amelia Ippoliti (Rio Rancho High School, Rio Rancho, NM)
Christopher Leoni (Oregon State University, Corvallis, OR)
Stefano Maranzana (University of Arizona, Tucson, AZ)
Lucia Marchi (DePaul University, Chicago, IL)
Frida Morelli (Connecticut College, New London, CT)
Silvana Myette (Boston Latin School, Boston, MA)
Lissoni Patrizia (Pepperdine University, Malibu, CA)
Magda Pearson (Florida International University, Miami, FL)
Maria Rafelson (Osceola County School for the Arts, Kissimmee, FL)
Soraya Ray (Pine Ridge High School, Deltona, FL)
Mirella Rullo (St. Viator High School, Arlington Heights, IL)
Elisabetta Williams (Lone Peak High School, Highland, UT)


Beppe Cavatorta, University of Arizona
Chief Reader AP® Italian
AP® Italian Language and Culture Exam Resources

During the year, many questions arise about resources for the AP Italian Language and Culture Exam. The very best source for information is AP Central: http://apcentral.collegeboard.com/home. Obtaining accurate information about the exam is very important for all concerned with this examination because we need to reach a goal of 2500 test takers by 2016.

All AP Italian teachers or potential teachers should go to AP Central for information about this important exam. This website is a gold mine of information about the AP Italian Language and Culture Exam. Here is the link: http://apcentral.collegeboard.com/home

Once the AP Central link has been accessed, the following additional links provide even more specific information about the AP Italian Language and Culture Exam.

- AP Italian Course Description:
  http://apcentral.collegeboard.com/apc/public/repository/AP_ItalianCED.pdf
  This link offers a set of sample AP Italian course questions.

- AP Italian Language and Culture Exam Course Home Page:
  This link offers a cornucopia of information including AP bookstore resources, workshop opportunities, syllabus development guide, and much more.

- AP Italian Language and Culture Exam information:
  http://apcentral.collegeboard.com/apc/members/exam/exam_information/51775.html
  This link contains samples of the four free response questions for 2012 and 2013. It also contains the audio files and annotated commentary on selected samples of all response to all four free response questions. Scores are also included with an explanation of why the scores were given. It also includes score distributions.

- AP Italian Language discussion groups.

- AP Italian Language and Culture Exam: Student performance Q&A for 2012:

- AP Italian Language and Culture Student Performance Q&A for 2013:

- AP Italian Workshops for 2014:
  http://apcentral.collegeboard.com/InstitutesAndWorkshops
  This link contains information about AP Italian Workshops for for October and November 2014.

- AP Italian Language and Culture Teacher Community:
  https://apcommunity.collegeboard.org/web/apitalian?affiliateId=FeaturedListing&bannerid=apcommunity_italian
  This link allows teachers of Italian to do the following things:
  - Engage in lively discussions organized by topic.
  - Find post and rate AP classroom-ready materials and related resources.
  - Browse the curriculum framework and share strategies.
  - Connect with colleagues and grow your personal network.

Frank Nuessel
University of Louisville
Conferences: AATI @ ACTFL

The 2014 Annual ACTFL Convention and World Language Expo will be hosted at the Henry B. Gonzalez Convention Center in San Antonio, Texas from November 21-23, 2014. Don’t forget to check out some of the great Pre-Convention Workshops like the Advanced Placement Italian Language and Culture Workshop on Thursday November 20th. The ACTFL Keynote address will be given by Annie Griffiths, international photographer and philanthropist.

The AATI is sponsoring more than one hundred presentations spanning Italian Pedagogy, Linguistics, Cinema, Literature, Culture, Italian American Studies, and History. Mark your calendar for the AATI General Membership Meeting on Friday, November 22 from 7:30-8:30 pm in the Lone Star Ballroom - Salon C. Distinguished Service Awards will be presented during this meeting. Immediately following our meeting, our AATI members are invited to attend a reception in Lone Star Ballroom - Salon A.

For the second year, Paul Colilli and Colleen Ryan have organized a series of sessions dedicated to Graduate Students (Dissertations in Progress I & II) and recent graduates/Junior Faculty (The Job Interview & Preparing a Manuscript for Publication). Everyone is invited to join the AATI Swap Shop Breakfast - remember to bring 25 copies of an activity that motivates students in learning Italian Language and Culture. The AATI will once again have a table in the Exhibition Center - don’t forget to stop by and introduce yourself and network. To access the AATI program, please visit our website at www.utm.utoronto.ca/~aati/documents/conferences/ACTFLProgram2014.3.30.pdf. To view the ACTFL program, please see www5.aievolution.com/tfl1401/index.cfm?do=cus.pubSearchOptions

Ryan Calabretta-Sajder
University of Arkansas, Fayetteville
The 130th annual Modern Language Association will be held in Vancouver, British Columbia in Canada from January 8-11, 2015. The AATI will be sponsoring one session, “ROY.G.BIV: Italian Studies as Seen through the Rainbow,” chaired by Dr. Colleen Ryan. The session consists of the following four presentations: “The Carduccian Spectrum of Life and Death,” Carlo Annelli (University of Wisconsin, Madison); “Camp Aesthetics and Technicolor in Pasolini’s *La ricotta* (1963),” Anna Mecugni (University of Pennsylvania); “The Polychromy of Evil: The Meaning of Colors in *That Awful Mess on Merulana Street* by Carlo Emilio Gadda,” Luigi Ferri (John Carroll University); “The Sexual Explosion of the Rainbow: Queering Color in the Films of Ferzan Ozpetek,” Ryan Calabretta-Sajder (University of Arkansas, Fayetteville). For complete abstracts, please see http://rcalabretta.wordpress.com/aati-at-the-mla-2015/. For more information on the conference, please see http://www.mla.org/convention. The session will be on Saturday, January 10 from 1:45-3:00 p.m. in East 10, VCC East.

Ryan Calabretta-Sajder
1. Massachusetts

**Presentation of the *Journal of Italian Cinema and Media Studies* at the Venice Film Festival.**

Flavia Laviosa, founder and editor of the journal, and Senior Lecturer in the Department of Italian Studies and in the Cinema and Media Studies Program at Wellesley College, USA, presented on Monday, 1 September at 15.30, at Villa degli Autori, the *Journal of Italian Cinema and Media Studies*, published by Intellect (UK) and in particular two themed issues, on the intersections between Italian and Chinese cinemas, published in 2014. Other presenters included Giuliano Montaldo, Maurizio Sciarra, Silvia Scola and Deborah Young. The meeting was moderated by Antonio Falduto.

The objective was to present the aims and scopes of the *Journal of Italian Cinema and Media Studies*, an academic publication which intends to broaden the critical horizons of Italian cinema with a translational and transnational perspective. The two special issues on the aesthetic dialogue between Italy and China comprise articles on the historical and artistic exchanges between the two cinematic worlds. These contributions and others published in the journal explore Italian cinema as a geo-cultural bridge and a spatio-temporal springboard for multiple and complex destinations that interconnect Italian cinema with other world cinemas.

*Journal of Italian Cinema and Media Studies*, with an editorial board of renowned scholars from the best universities in the world, publishes articles, interviews, book and film reviews, biographies of independent filmmakers, conferences and film festivals reports. The presentation illustrated the journal’s themes, theoretical framework and new critical directions.

The event was sponsored by Wellesley College.

*Flavia Laviosa*  
*Wellesley College*

---

**Arkansas**

**Teaching Grant at U. of Arkansas**

The University of Arkansas, Fayetteville was recently awarded a teaching grant from the *Ministero degli Affari Esteri* of Rome to be used for the creation of new courses. The grant will be used to create two new courses, *Advanced Italian and Italian Cinema*, offered in Spring and Fall of 2015. We are very grateful to the Italian government and the staff of the Italian Consulate in Houston.

*Ryan Calabretta-Sjider*  
*University of Arkansas, Fayetteville*

---

**New from SUNY Press**

*THE TRANSATLANTIC GAZE*  
*ITALIAN CINEMA, AMERICAN FILM*

Mary Ann McDonald Carolan

190 pages • 37 b/w photographs  
$23.95 pb • 978-1-4384-5024-7

“…Carolan has written an astutely focused text on a universally acknowledged subject, but one that is rarely covered these days, even in academia … this book is an excellent reference for scholars and could provide movie buffs or Italophiles with a wealth of film trivia.”  
— San Francisco Book Review

Phone: 877.204.6073 or 703.661.1575  
Fax: 877.204.6074 or 703.996.1010 • Email: suny@presswarehouse.com
American Association Of Teachers Of Italian
Logo Competition

AATI is looking for a creative mind to help us rethink our look by creating a brand/logo for the association. The logo should somehow represent our guiding characteristics: “Preserve, Advance, and Promote Italian Culture” and reflect our mission:

The American Association of Teachers of Italian is a professional organization of scholars worldwide who contribute to the multidisciplinary field of Italian Studies through teaching, research, and service. Our mission is to promote, advance and preserve the study of Italian language, literature, and culture in its multiple historical and contemporary manifestations. The AATI achieves these goals by sponsoring meetings, seminars, conferences, competitions, workshops, national examinations, the National Italian Honor Society, and by publishing the quarterly journal *Italica*, dedicated to excellence in teaching and research in all areas of Italian studies. The AATI also collaborates with other professional organizations to accomplish its objectives.

Please keep in mind the following guidelines:

- this logo will be adopted for our stationery, title page of journal, and website (www.aati-online.org)
- the color scheme will be adopted for the website (you may want to use at least one of Italy’s colors: red, white, green, blue)
- the logo will be adopted for diverse gear (pins, bags, buttons)
- it should be easily adaptable to all the above mentioned items
- it should clearly represent our organization

To participate in the logo competition, please send the completed artwork with the artist’s name and contact information to Dr. Ryan Calabretta-Sajder at rcalabretta@gmail.com by November 1, 2014.

Please note that the winning design will become property of the AATI and the artist will only be named. The winning logo will receive a $150 prize.
Professional Development

Oltre ai limiti
AATI-Midwest Fall Conference
Italidea Midwest, Affiliate Sponsor
Friday, November 7, 2014
Prospect High School, Arlington Heights, Illinois

Participants: Docenti (elementary, middle school, high school, university, Italidea, Casa Italia)

Morning Sessions

1. Decoding Food in Italian Culture-Cinema, Music, and Literature
Presenter: Chiara Fabbian, Professor, University of Illinois, Chicago

Analyzed within specific cultural and historical contexts, both as a reality and a metaphor, food and eating practices gives us original perspectives on various issues regarding gender, class, and traditions. Starting from the discussion of typical Italian recipes, this presentation focuses on the theme of food in Italian literary texts, films and other cultural products (art, music). We will discuss symbolic, realistic, erotic and political functions surrounding the preparation and consumption of food in its artistic representations. Teaching demonstration and discussion included.

2. Italian by Spilotro Video
Presenter: Raffaella Spilotro, Oak Park and River Forest High School

The objective of this presentation is to demonstrate the use of technology through Italian vocabulary building videos that the presenter filmed with the help of high school students from Volta-Gobetti in Firenze. The videos can be used in the classroom to introduce new vocabulary, discuss cultural differences and similarities, and show authentic materials using Italian teenagers. The presenter will also demonstrate activities used during videos and well as share best practices for classroom speaking and writing.

Afternoon Sessions

3. Ascolto: Domenica Insieme
Presenter: Patrick Capriati

This session will provide listening activities for all levels through the use of Mr. Capriati’s weekly radio program at WCKG.com, Domenica Insieme. The radio broadcast is also available on Podcasts. Methods will be discussed as to how to prepare materials for listening activities as well as ways to engage the students in the broadcast.

4. La Gondola
Presenter: Antonino Bondì, Prospect High School

This presentation is an arts and crafts activity that can be done during Carnevale. The presenter will demonstrate a research activity where students learn about the history, the manufacturing, and the regulations surrounding la gondola, and its importance in Venezia especially during Carnevale. The presenter will then demonstrate how the students design and create their own gondole using popsicle sticks, decorating them based on a theme. In the end, each class votes on the top 3 gondole which are showcased in the classroom.

5. Scambio Idea: Share your favorite project, any level: cool arts and crafts used by students to present, explain, or integrate their research, or a project you may use to supplement traditional assessment. This is basically, the poster, trifold, brochure, or model presentations your students create based on a vocabulary and culture lesson. This activity is more of a hands on presentation for the visual, artistic, interpersonal and intrapersonal learner rather than a reading.

Registration is due October 15, 2014.
For additional information please contact Lyn Scolaro lyn.scolaro@d214.org
Professional Development

Bringing Language Learning to Life through a Humanistic Approach
Simon Marshall
15 November 2014, 8:30am-4:30pm
Library Lecture Room
Wellesley College

This professional development day is suitable for university instructors and middle/high school teachers in foreign language programs. Although the four workshops will be conducted in English, the aim is to make them practically oriented and applicable to the teaching of any language.

Simon Marshall’s work is firmly rooted within the tradition of Humanistic Language Teaching (HLT) which aims to increase learners’ self-confidence and awareness, as well as their proficiency as language learners. He regards the engagement of “the whole person” (C. Rogers) as essential for maximising effective learning. Each and every individual brings a whole tapestry of experiences and inner resources into the classroom, which, in turn, provides enriching and vivifying resources for language lessons. As such, each learner becomes a “living syllabus.”

Breakfast, lunch and coffee breaks provided

Program

8:30-9:00 Registration and Breakfast
9:00-9:30 Methodological introduction followed by four workshops
9:30-11:00 Speak Out! Encouraging Learners to Speak in the Classroom

This presentation/workshop will examine why learners are sometimes reluctant to speak English in class and how to help them overcome this reticence. The importance of learner preparation time, relevance, safety and challenge will all take centre stage. We will experience and examine a number of practical exercises which focus on both accuracy and fluency which aim to encourage learners to express themselves with a greater sense of confidence and freedom. We will examine a range of activities which are suitable for beginner level and above, including the exploitation of visual materials and how to personalise topics and make them relevant and motivating for the speaker.

11:00-11:15 Coffee break
11:15- 12:30 Lively Listening. Listening to people in the here-and-now

A great deal of classroom listening material is pre-recorded by speakers unknown to the learners. This practical workshop will show how the teacher and students can become dynamic listening resources themselves, adding drive and authenticity to a language skill that can be anxiety inducing for many language learners. The focus will be on developing the listening skill rather than merely “testing comprehension.” Activities will focus on listening to small samples of language intensively (micro-listening) and also large stretches of speech for more general comprehension (macro-listening). Reference will also be made to the role of neurological research into the role of mirror neurons in human communication.

12:30-1:30 Lunch break
1:30-3:00 “An Error is a Gift to the Class”

Following these words of Caleb Gattegno, founder of the Silent Way, this practical workshop will encourage the view that errors are not something to be avoided at all costs but are natural, inevitable and essential developmental stages in the language learning process. Errors provide the teacher with the perfect opportunity for genuine and relevant input. We will examine our own attitude towards errors and how it is possible to establish a classroom environment where learners may become freer “from the tyranny of the correct answer.” Why, when, if and how to correct both spoken and written errors will be also central questions addressed in this session.

3:00-3:15 Coffee break
Professional Development

(Simon Marshall, continued)

3:15- 4:30 Movement and Drama. Strategies for creating a more dynamic classroom

Classrooms can be exclusively sedentary environments, especially for the learners. This may lead to physical and mental inertia. This workshop will offer a variety of practical activities using gesture, mime, movement and small-scale drama aimed at enhancing language learning. Activities aimed practising grammar, vocabulary and the four skills will all feature in this lively and high energy session. We will experience how even simple movement and drama based techniques can enliven, energise and add zest and enjoyment to teaching and learning. There is no need to have previous experience of drama to benefit from this workshop – simply a willingness to participate!

Simon Marshall is a teacher educator, conference presenter, course designer and academic manager with more than thirty years’ experience in ELT. He has held positions of responsibility at a number of well-respected organisations, including International House, The British Council and Pilgrims at the University of Kent, where he has taken a major role in developing and promoting their internationally renowned suite of humanistic teacher training courses. Simon has extensive experience as a tutor on Cambridge University CELTA (Certificate in Teaching English as a foreign Language) and DELTA (Diploma in Teaching English as a Foreign Language) programmes. He is also a Senior External Assessor on the former scheme. Simon has presented at wide range of international events, including several IATEFL Annual Conferences. Currently, he is mainly based within the UK but has previously worked for a number of years in Latin America and Spain. His professional life has seen him travel to more than thirty countries in all. He has had a number of articles published in publications such as “The ELT Professional,” “The Teacher Trainer” the webzine “Humanising Language Teaching.”

Simon’s particular areas of interest lie in the principled application of humanistic approaches in language teaching and teacher training. He also specialises in teaching UK cultural studies. He holds an enduring fascination with etymology and the ever evolving patterns and changes in the English language. He also has a profound affection for art, film, philosophy and literature.

For additional information, please contact Flavia Laviosa: flaviosa@wellesley.edu

---

College Essay Contest

Bando di concorso

Si comunica il bando di concorso per il miglior saggio redatto da studenti undergraduate nelle università del Nord America. Si invitano pertanto tutti i colleghi a presentare i migliori saggi dei propri studenti perché vengano considerati per questo prestigioso riconoscimento. Si accettano saggi sia in inglese che in italiano, poiché verranno assegnati due premi distinti, uno per lingua. I vincitori riceveranno un premio di $500.

I saggi presentati dovranno
* riguardare questioni di lingua, letteratura, cinema e cultura italiana;
* avere una lunghezza di 6-10 cartelle, doppia interlinea, formato Word, stile MLA;
* essere composti durante l’anno accademico e consegnati elettronicamente entro il 1 agosto
* essere presentati direttamente da professori regolarmente iscritti all’AATI;
* essere accompagnati dal Cover Sheet (scaricabile dal sito AATI).

I risultati del concorso verranno comunicati entro il 15 settembre e la premiazione avrà luogo al convegno annuale dell’AATI/ACTFL.

Comitato di selezione:
Lorenzo Borgotallo (Clemson University)
Leslie Zarker Morgan (Loyola University Maryland)
Ernesto Livorni (University of Wisconsin-Madison)

Per ulteriori informazioni e eventuali proposte contattare Ernesto Livorni: elivorni@wisc.edu.
Antonio Liruti da Udine, 
Sonetti sopra le tragedie di 
Vittorio Alfieri (Edizione critica). 
Saggio introduttivo, testi con 
apparati e note di commento a 
cura di Michael Lettieri e 
Rocco Mario Morano. 
Prefazione di Giorgio Bárberi 
Squarotti. 
Roma, Rubbettino, 2014

La nostra letteratura ricca è ancora di 
significative opere inedite o disperse, e 
benemeriti sono i critici e i filologi che 
recano in luce quanto giace nei fondi 
delle biblioteche e vale l'ardua e 
avventurata pena di esserlo offerto al 
raffinato e attento lettore che non sia reso 
otturso dalle fuggevoli e precarie mode. 
Dopo aver pubblicato, nel 2008, la 
tragedia Camilla di Antonio Linuti da 
Udine (1773-1812), l'attenzione di 
Michael Lettieri e Rocco Mario Morano 
è ora dedicata ai sonetti che lo scrittore 
composse a diverse riprese, ciascuno in 
celebrazione e commento in versi di una 
tragedia dell'Alfieri come dimostrazione 
del valore e dell'originalità dell'Astigiano 
quale creatore del genere tragico, di 
assoluta modernità in quanto rivelatore 
 dell'orrore e della malvagità feroci dei 
tiranni o proclamatore della libertà come 
valore. Notevole è la capacità del Liruti di 
condensare in ciascuno dei suoi sonetti 
argomento, lo sviluppo e il messaggio 
della tragedia alfieriana. Non manca 
nulla dell'intento e dello svolgimento 
della tragedia dell'Alfieri: in più, c’è la 
celebrazione dell’opera, perché il Liruti 
vuole ribadire il senso dell’idea di 
tragedia dell’Astigiano in funzione 
dell’idea militante della letteratura nel 
tempo delle decisive metamorfosi. 
C’è da dire che il Liruti è bene informato 
delle dispute settecentesche del genere 
tragico, e per questo l’enfasi 
dell’esaltazione della concezione del 
tragico che l’Alfieri offre appare tanta 
e tuttavia giustificata. 
Direi allora che, sì, la “corona” di sonetti 
alfieri che compone il Liruti è un 
bell'esempio di originalità di tale scelta 
di poesia, ma, per il merito dei curatori, è 
e una lezione di metodo, che coinvolge 
erudizione e storia, critica e filologia, 
passione della ricerca ed estremo rigore di 
isozio, illuminazione del grande e 
del vero partendo dal particolare anche 
minore, come è il caso del Liruti. 
Per il merito di Morano storico e critico e 
di Lettieri filologo ora molto più 
sappiamo della ricchezza della nostra 
letteratura. 
(dalla “Prefazione” di Giorgio Bárberi 
Squarotti)

Michelangelo Lettieri è ordinario di 
Lingua e Letteratura Italiana nel 
Department of Language Studies della 
University of Toronto Mississauga. 
Direttore della rivista Italica, si è dedicato 
soprattutto alla storia del teatro, 
pubblicando, in Italia e nel Nord- 
America, commenti, edizioni critiche, 
saggi e monografie su Pietro Aretino, 
Lope de Vega, gli “Accademici Intronati” 
di Siena, Pierre Corneille, Vittorio Alfieri 
e Giovanni Kreglianovich.

Rocco Mario Morano è 
Research Associate nel Department of 
Language Studies della University of 
Toronto Mississauga. Fondatore e 
direttore del rivista Campi Immaginabili 
e della collana Iride, si è dedicato allo studio 
di Dante, Petrarca, Leon Battista Alberti, 
Pietro Aretino, Tommaso Campanella, 
Domenico Grimaldi e scrittori dell’Otto-
Novecento, sui quali ha pubblicato, in 
Italia e all’estero, saggi e monografie.

Jo Ann Cavallo, “Il corredo: Loss 
and Continuity in an Italian- 
American Family.” Embroidered 
Stories: Interpreting Women’s 
Domestic Needlework from the 
Italian Diaspora. 
Eds. Edvige Giunta and Joseph 
Sciorra. Jackson, Mississippi: 

Recent scholarly activity by 
AATI Regional Representative 
Francesca Savoia, University of 
Pittsburgh.

To follow up my publication of a 
collection of letters by Giuseppe Baretti 
(II Baretti vostro. Lettere inedite di Giuseppe 
Baretti, Verona, QuiEdit, 2013) I was 
invited to deliver a presentation at the 
Università degli Studi di Verona in the context 
of the fourth series of seminars held by 
the Centro di Ricerca sugli Epistolari del 
Settecento (C.R.E.S.). This took place 
right before an Italianists convention in 
Zurich at the end of last May, 2014. At 
that convention I also deliver a paper on 
“Un galantuomo che sa giocar di penna 
bene. Note sulla Scelta di lettere familiari 
di Baretti”. I will edit the proceedings of 
two sessions on 18th-century 
epistolography that I organized for that 
conference, and will publish the volume 
shortly with Cesati editore.
Paola Tiberii, *Dizionario delle collocazioni* with CD-Rom
Bologna: Zanichelli, 2012
Exclusively Distributed in USA and Canada by Edizioni Farinelli

Use this tool and you will quickly express ideas in Italian more effectively! This dictionary, published by Zanichelli and exclusively distributed in the USA and Canada by Edizioni Farinelli of New York, is the first collocazioni dictionary ever published in Italy. It is specifically designed to help choose the right words to express ideas in an effective way. It offers a selection of approximately 200,000 collocations -- a useful tool to develop an increased range of vocabulary and facility of expression in idiomatic Italian.

In linguistics collocation is used to mean a combination of lexical items that regularly occur together and sound natural in speech and writing. The way words combine in a language is not determined by rules of syntax or grammar but instead is established through repeated context-dependent use within the language community. Simple example: in Italian we say *caffe potente* but it would not be natural to say *caffe potente or computer forte*. 200,000 collocations
6,000 entries
640 pages
Includes a DVD-Rom with the complete dictionary plus the *Assistente Linguistico*, a practical device that suggests words while writing.

The dictionary was developed by Paola Tiberii, a native of Pescara, Italy. Tiberii has a *Laurea* in literature and philosophy from the University of Bologna. Her interest in linguistics research and lexicography resulted from her study of musicology and piano. The *Dizionario delle collocazioni* is the outcome of 10 years of work.

*Dizionario delle collocazioni - #548-COLLOCAZIONI*

Clara Ionta and Anna Taraboletti Segre

**MOSAICI: Snapshots of Contemporary Italian Life** with DVD. New York: Edizioni Farinelli, 2014

Mosaici is an innovative, videocourse textbook now available for intermediate Italian. The 200-page, illustrated textbook with authentic lecture was published by Edizioni Farinelli this spring. It comes with a 60-minute DVD that includes clips from six contemporary Italian films (*Focaccia Blues, Generazione 1000 Euro, Scritto sui muri, Pranzo di Ferragosto, La ragazza del lago and Giorni e nuvole*) and 11 videos on topics ranging from food to craftsmanship, to musicology and piano. The textbook was authored by Anna Clara Ionta, Advanced Lecturer at Loyola University of Chicago and Anna Taraboletti Segre, who also teaches at the university and is a translator of English and Italian. “We wanted to create a challenging text that presents a wide and varied view of contemporary Italy, and develops intensive listening, speaking, reading and writing skills,” say Ionta and Segre. They add: “Traditionally, first-and second-year textbooks introduce students to the language by summarizing the most significant cultural and social issues in Italian life…. While this approach is initially useful, later in the learning process it becomes repetitive and can lead to oversimplifications. With Mosaici we let Italians from all walks of life talk about their experiences, which students can discuss, make connections to and compare to their own experiences.”

Michael Lettieri, Professor of Italian at the University of Toronto, says “Mosaici is a welcome addition to the textbooks available in North America for intermediate-level students of Italian. The authentic nature of material, attractive choice of films, and effective methodology make this excellent book a revelation for teachers and students.”

The text is also recommended for high school AP courses. The AP Italian teacher at Madison High School in New Jersey, Silvana Berardo, says “I had a chance to thoroughly examine Mosaici. It is terrific! I especially like the vocabulary development and the interviews with comprehension questions.”

Both Ionta and Segre are native speakers. Ionta holds a *Laurea* in Classical Studies from University of Rome “La Sapienza” and the DITALS Certification from the Università per Stranieri di Siena. She also lectures at the Scuola Italiana of the Middlebury Language Schools in the summer intensive program. Segre studied at Civica Scuola del Piccolo Teatro and Università degli Studi of Milan. She holds a Master's degree in English and American Literature from the University of California at San Diego.

A separate 24-page Soluzioni with suggestions for teachers is also available. For more information or to order, visit www.edizionifarinelli.com

**Mosaici: Snapshots of contemporary Italian life**

w/DVD - ISBN 978-1-937923-13-6


For more information or to order, visit
Dear Colleagues,

The Società Onoraria Italica, The National Honor Society for High School Students, is sponsored by the American Association of Teachers of Italian. The purpose of this program is to give recognition to achievements in Italian as well as to promote a greater understanding and appreciation of Italian culture and civilization.

During the school year 2013-2014, 3,337 high school students from 180 schools in 15 states across the country and a U.S. military base were accepted as members of the Società Onoraria Italica. We have calculated the number of SOI new members for your chapter based on the number of certificates and/or pins you have requested or the number of inductees furnished to us throughout the year of 2013-2014.

The following is a list of the participating schools and number of SOI members from each school for the 2013-2014 school year.

**Colorado**
- Centennial High School, Pueblo 09

**Connecticut**
- Bristol Central High School, Bristol 08
- Bristol Eastern High School, Bristol 07
- Derby High School, Derby 08
- Fairfield Warde High School, Fairfield 07
- Hamden High School, Hamden 25
- Malony High School, Meriden 06
- Naugatuck High School, Naugatuck 02
- New Britain High School, New Britain 09
- New Fairfield High School, New Fairfield 08
- Newington High School, Newington 12
- Plainville High School, Plainville 08
- Shelton High School, Shelton 50
- Southington High School, Southington 07
- Staples High School, Westport 06
- St. Joseph High School, Trumbull 05
- Trumbull High School, Trumbull 20
- Woodland Regional H.S., Beacon Falls 02
- Wethersfield High School, Wethersfield 04

**Florida**
- Doral Academy Preparatory School, Doral 10
- Gaither High School, Tampa 24
- Mater Academy Charter H.S., Hialeah Gardens 20
- Olympia High School, Orlando 16
- Palmetto Ridge H.S., Naples 08
- Somerset Academy Charter, Pembroke Pines 19
- St. Thomas Aquinas H.S., Fort Lauderdale 12

**Georgia**
- St. Anne Pacelli Catholic High School 04

**Illinois**
- East Leyden High School, Franklin Park 18
- Guerin Prep. High School, River Grove 16
- Maine East High School, Park Ridge 08
- Marmion Academy, Aurora 07
- Oak Park & River Forest H.S., Oak Park 40
- Prospect High School, Mount Prospect 12
- St. Joseph High School, Westchester 05
- Trinity High School, River Forest 30
- West Leyden High School, Northlake 06
- Wheeling High School, Wheeling 15
- York High School, Elmhurst 30

**Italy**
- American Overseas School of Rome, Rome 12
- Vicenza Middle High School, Vicenza 10

**Maryland**
- G.W. Carver Center for the Arts & Technology, Baltimore 04

**Massachusetts**
- Leominster High School, Leominster 11
- Methuen High School, Methuen 17
- Winchester High School, Winchester 41
### Società Onoraria Italica

#### New Jersey

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>City</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Academy of the Holy Angels, Demarest</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Bayonne High School, Bayonne</td>
<td>06</td>
</tr>
<tr>
<td>Bishop George AHR-St Thomas H. S., Edison</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Bloomfield High School, Bloomfield</td>
<td>51</td>
</tr>
<tr>
<td>Bridgewater-Raritan H. S., Bridgewater</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Cartet High School, Carteret</td>
<td>08</td>
</tr>
<tr>
<td>Cedar Grove H. S., Cedar Grove</td>
<td>03</td>
</tr>
<tr>
<td>Cherokee High School, Marlton</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Cherry Hill High School West, Cherry Hill</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Creskill High School, Creskill</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>East Brunswick High School, East Brunswick</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>Elizabeth High School, Elizabeth</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Governor Livingston H. S., Berkeley Heights</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Hackensack High School, Hackensack</td>
<td>06</td>
</tr>
<tr>
<td>Hawthorne High School, Hawthorne</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>High Point Regional High School, Sussex</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Highland Regional High School, Blackwood</td>
<td>03</td>
</tr>
<tr>
<td>Holmdel High School, Holmdel</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Holy Spirit High School, Absecon</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Indian Hills High School, Oakland</td>
<td>05</td>
</tr>
<tr>
<td>Kearny High School, Kearny</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Lawrence High School, Lawrenceville</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Linden High School, Linden</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Madison High School, Madison</td>
<td>05</td>
</tr>
<tr>
<td>Marlboro High School, Marlboro</td>
<td>05</td>
</tr>
<tr>
<td>Middletown High School North, Middletown</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>Middletown High School South, Middletown</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Montville Township High School, Montville</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>Mount Saint Mary Academy, Watchung</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>North Bergen High School, North Bergen</td>
<td>04</td>
</tr>
<tr>
<td>North Brunswick H. S., North Brunswick</td>
<td>07</td>
</tr>
<tr>
<td>North Plainfield High School, North Plainfield</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Notre Dame High School, Lawrenceville</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>Ocean Township High School, Oakhurst</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Old Bridge High School East, Matawan</td>
<td>61</td>
</tr>
<tr>
<td>Palisades Park High School, Palisades Park</td>
<td>09</td>
</tr>
<tr>
<td>Pascack Hills High School, Montvale</td>
<td>05</td>
</tr>
<tr>
<td>Pascack Valley High School, Hillsdale</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Paramus Catholic High School, Paramus</td>
<td>09</td>
</tr>
<tr>
<td>Parsippany High School, Parsippany</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Paul VI High School, Haddonfield</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Perth Amboy High School, Perth Amboy</td>
<td>05</td>
</tr>
<tr>
<td>Piscataway High School, Piscataway</td>
<td>01</td>
</tr>
<tr>
<td>Pope John XXIII Regional High School, Sparta</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Princeton High School, Princeton</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Rahway High School, Rahway</td>
<td>09</td>
</tr>
<tr>
<td>Ramapo High School, Franklin Lakes</td>
<td>07</td>
</tr>
<tr>
<td>Ridgefield Memorial High School, Ridgefield</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Robbinsville High School, Robbinsville</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>St. John Vianney High School, Holmdel</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>St. Peter's Preparatory, Jersey City</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Timber Creek High School, Erial</td>
<td>05</td>
</tr>
<tr>
<td>Union Hill High School, Union City</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>Vernon Township High School, Vernon</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Villa Walsh Academy, Morristown</td>
<td>08</td>
</tr>
<tr>
<td>Vineland High School, Vineland</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Wallkill Valley Regional High School, Hamburg</td>
<td>05</td>
</tr>
<tr>
<td>Wayne Hills High School, Wayne</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>West Essex Senior High School, North Caldwell</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Westfield High School, Westfield</td>
<td>08</td>
</tr>
<tr>
<td>West Milford High School, West Milford</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Wood Ridge High School, Wood-</td>
<td>20</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### New York

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>City</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arlington High School, LaGrangeville</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>Baldwin High School, Baldwin</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Bellport Senior High School, Brookhaven</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>Bethpage High School, Bethpage</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Brentwood High School, Brentwood</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>Centereach High School, Centereach</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>Deer Park High School, Deer Park</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>Early College High School, Yonkers</td>
<td>03</td>
</tr>
<tr>
<td>Eastchester High School, Eastchester</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>Farmingdale High School, Farmingdale</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>Fordham Preparatory School, Bronx</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>Garden City High School, Garden City</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Greenwich High School, Greenwich</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>Half Hollow Hills H. S. East &amp; West, Dix Hills</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>Harborfields High School, Greenlawn</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>Hendrick Hudson High School, Montrose</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Hicksville High School, Hicksville</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>IONA Preparatory School, New Rochelle</td>
<td>09</td>
</tr>
<tr>
<td>Islip High School, Islip</td>
<td>09</td>
</tr>
<tr>
<td>Jericho High School, Jericho</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>John Glenn High School, Elwood</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>John F Kennedy High School, Bellmore</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>John Jay Sr. High School, Hopewell Junction</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>Kings Park High School, Kings Park</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Maria Regina High School - Hartsdale</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Monroe-Woodbury High School - Central Valley</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>Montessori Academy, Yonkers</td>
<td>07</td>
</tr>
<tr>
<td>Msgr. McClancy Memorial H. S., East Elmhurst</td>
<td>04</td>
</tr>
<tr>
<td>Newfield High School, Selden</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>North Shore Hebrew Academy H. S., Great Neck</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Our Lady of Mercy Academy, Syosset</td>
<td>08</td>
</tr>
<tr>
<td>Pelham Memorial High School, Pelham</td>
<td>16</td>
</tr>
</tbody>
</table>
(New York cont.)

Pleasantville High School, Pleasantville  22
Port Chester High School, Port Chester  14
Preston High School, Bronx  50
Sachem East High School , Farmingville  44
Saint Catherine Academy, Bronx  10
Saint Mary’s High School, Manhasset  05
Somers High School, Lincolndale  20
St. Dominic High School, Oyster Bay  18
St. John the Baptist, West Islip  19
St. Joseph Hill Academy, Staten Island  15
Stanford H. Calhoun High School, Merrick  29
Syosset High School, Syosset  56
Tappan Zee High School, Orangeburg  35
The Mary Louis Academy, Jamaica Estates  25
The Wheatley School, Old Westbury  24
Tuckahoe High School, Tuckahoe  18
Valhalla High School, Valhalla  16
Walt Whitman High School, Huntington Station  27
Walter Panas High School, Cortlandt Manor  06
Wappingers Falls Central H. S., Wappinger Falls  30
Wellington C. Mepham High School, Bellmore  30
Westlake High School, Thornwood  36

Ohio
Boardman High School – Boardman  15

Pennsylvania
Archbishop Ryan High School, Philadelphia  
B. Reed Henderson High School, West Chester  20
Bishop Shanahan High School, Downingtown  09
Nazareth Academy High School, Philadelphia  07
West Chester East High School, West Chester  33

Puerto Rico
TASIS Dorado School, Dorado  06

Rhode Island
Bishop Hendricken High School, Warwick  08
Johnston High School, Johnston  10
LaSalle Academy, Providence  38
Pilgrim High School, Warwick  02
South Kingstown High School, Wakefield  13
St. Mary Academy Bay View, Riverside  19

Virginia
Woodbridge Senior High School, Woodbridge  09

Congratulations to all the students on their achievement in the study of the Italian language and culture, and compliments to the teachers for their fine work!

We would also like to take this opportunity to welcome the fourteen (14) high schools that joined the Società Onoraria Italica this year by establishing chapters in their schools:

Arlington High School, LaGrangeVille, NY
Early College High School, Yonkers
East Leyden High School, Franklin Park
Malony High School, Meriden
Pasack Hills High School, Montvale
Saint Mary’s High School, Manhasset
Somerset Academy Charter, Pembroke Pines
St. Thomas Aquinas High School, Fort Lauderdale
TASIS Dorado School Dorado, Puerto Rico; Instructor: Cusimano
The Mary Louis Academy, Jamaica Estates, NY;
Tuckahoe High School, Tuckahoe
Valhalla High School, Valhalla
Walter Panas High School, Cortlandt Manor
Wood Ridge High School, Wood-Ridge

Congratulations and best wishes to the teachers as well as the high school administrators.

Thanks for taking such special interest in your students and for promoting the Italian language and culture. Please tell your colleagues and teachers of Italian about the Società Onoraria Italica and encourage them to establish a chapter in their schools.
We are happy to announce the names of the twelve (12) recipients of the 2014 Società Onoraria Italica Scholarships of $50 each. The recipients, high schools, and instructors are as follows:

Rebecca Zanolla (The Mary Louis Academy, NY; Efrosini Liotopoulos)
Samantha Di Mauro (Wethersfield High School, CT; P. McGrath)
Jacqueline Reith (Eastchester High School, NY; Lucrezia Lindia)
Nicholas Miata (Walt Whitman High School, NY; Manuela Stefanelli-Fasano)
Arin Forstadt (John F. Kennedy High School, NY; Nicolina Alfieri)
John-Howard Bissell (Pelham Memorial High School, NY; Elizabeth Caparotta)
Luigi Dattolo (St. Dominic High School, NY; Iva Pellumbi)
Katherine McVetty (John Glenn High School, NY; Graceann Maiello)
Giovanni Sparacio (Paul VI High School, NJ; Francine Cardillo)
Meghan Doyle (Prospect High School, IL; Lyn Scolaro)
Olivia Fohsz (Kings Park High School, NY; Rosalia Scafidi-Iannone)
Generis Jimenez (Johnston High School, RI; Julie Zarrella)

The above students participated in the 2014 AATI High School National Contest. Congratulations to the twelve students and to their teachers!

The Società Onoraria Italica will be making twenty (20) $50 scholarships available to twenty (20) high school students who are members of the Società Onoraria Italica and will participate in the AATI National Contest in 2015. In order for a student to become a member of the Società Onoraria Italica, please see the note below.*

Please be informed that orders for certificates, pins and medals can be made only by going to the AATI website:

www.aati-online.org

Please place your order THREE WEEKS in advance to allow for adequate processing time. Phone orders are NOT accepted.

Respectfully yours,
Lucrezia Lindia
President of the Società Onoraria Italica

*NOTE: According to the Constitution, Article II, Section 5, the faculty adviser/sponsor must be a current member of the AATI. This membership must be renewed each year.

According to the Constitution, Article III, Section 5, new student members must pay the $2.00 fee which is sent to the President of the Società Onoraria Italica. Each student member will then receive a validated, original copy of the National Italian Honor Society, which is the only one recognized by the Società Onoraria Italica.
Tufts University

Full-time Lecturer (Non-tenure-track) - Italian Language

Full-time Lecturer of Italian beginning September 1, 2015. The Department of Romance Languages is seeking a full-time lecturer in Italian to teach all levels of language (three courses per semester). Review of applications begins November 17, 2014, and continues until the position is filled. Native or near-native fluency in Italian, M.A., and previous college-level teaching experience required; Ph.D. desirable. Participation in extra-curricular activities and other university service, as well as familiarity with instructional technology, expected. Applicants should submit cover letter and updated CV and arrange to have three confidential letters of reference submitted to http://apply.interfolio.com/26722. Tufts University is an Affirmative Action/Equal Opportunity employer. We are committed to increasing the diversity of our faculty. Members of underrepresented groups are strongly encouraged to apply.

The College of Staten Island - CUNY

Assistant Professor - Italian

The Department of World Languages and Literatures at The College of Staten Island (CSI), a senior college of The City University of New York (CUNY), invites applications for a tenure-track position in Italian at the rank of Assistant Professor beginning Fall 2015. The successful candidate will teach courses ranging from introductory Italian language to upper-level literature, and culture courses in his/her area of specialization from a multidisciplinary perspective. Responsibilities include: advising and mentoring students, performing departmental and college service, coordinating multi-section courses and developing initiatives for program growth. A candidate should demonstrate a concrete record of research and publication, excellence in teaching, and the performance of department and college service. The successful candidate will present credentials appropriate for possible appointment to the doctoral faculty of the CUNY Graduate School.

Required: a Ph.D. degree must have been conferred at the time of appointment. The area of specialization is 19th and 20th century Italian literature. An interest in early 20th century narrative, poetry and theater is highly desirable. Candidates should demonstrate native/near-native fluency in English and Italian, a commitment to undergraduate education, competence in foreign language pedagogy, and the ability to participate in a number of interdisciplinary programs on campus.

CUNY offers faculty a competitive compensation and benefits package covering health insurance, pension and retirement benefits, paid parental leave, and savings programs. We also provide mentoring and support for research, scholarship, and publication as part of our commitment to ongoing faculty professional development. Salary range commensurate with experience.

From our job posting system, select "Apply Now", create or log in to a user account, and provide the requested information. If you are viewing this posting from outside our system, please log on to www.cuny.edu. Navigate to "Employment," then "Job postings on line." Find Job ID 11463. In order to be considered for this position, applicants must submit a letter of application (outlining research agenda and teaching experience), curriculum vitae, a writing sample, and three letters of recommendation, at least one of which must comment on teaching. If you have difficulty with uploading multiple documents to the website, please send them to: facultyrecruithss@csi.cuny.edu. This job closes December 1, 2014.

We are committed to enhancing our diverse academic community by actively encouraging people with disabilities, minorities, veterans, and women to apply. We take pride in our pluralistic community and continue to seek excellence through diversity and inclusion. EO/AA Employer.

Boston College

Assistant Professor of Italian - Tenure Track

Boston College invites applications for a tenure-track Assistant Professor of Italian specializing in the modern and contemporary periods. This is a full-time, tenure-track appointment with a 2/3 teaching load. Contract begins July 1, 2015.

We seek a candidate with native or near native fluency in Italian and English, with Ph.D. in hand and evidence of excellence in teaching at the college level, as well as a vigorous research and publication profile. We are especially interested in candidates who can participate effectively in interdisciplinary programs affiliated with other departments within the university.

Please submit letter of application, CV, three letters of reference, and teaching evaluations via Interfolio by November 14, 2014. Interviews will be held at the January 2015 MLA Convention in Vancouver, C
In memoriam

William Van Watson

William Van Watson, formerly Visiting Associate Professor of Italian at the University of Arizona, died suddenly in Tucson AZ on May 8, 2014 at the age of 53.

Van received his PhD in theatre from the University of Texas, Austin, in 1987, with a minor in Italian and a minor in film studies. He most recently held a Visiting Associate Professor position at the University of Arizona for 13 years.

Van was a committed instructor and mentor who imparted to his students a deep love for “everything Italian”. It can be argued that his courses were the core of the Italian Studies track: advancing teaching and interdisciplinary scholarship committed to preserving the connections between Italian literature and film. Despite his grueling teaching commitments, Van will be remembered for being a diligent and persistent scholar. He attended conferences on a regular basis, and published articles and book chapters but struggled to finish his second book on Pier Paolo Pasolini. Days before he died he wrote to friends to announce that he had finally completed his manuscript.

The impact of Van’s death was first announced on his Facebook page, causing a widespread feeling of shock as tributes began to pour in. For his students he was an amazing role model, and an inspiration.

Outside of his work Van loved to travel, and visit Europe; Italy in particular. He loved to cook, he amassed a huge collection of DVDs and CDs, visited friends and explored every corner of Tucson.

Van, you were smart, gracious, generous, and had a good heart. Your “sometimes skillful snarkiness” secretly made me think that we needed more Vans in this world. Thank you for the way you brightened our lives. I think I speak for all of us when I say that we all feel cheated that you were taken from us, and we must learn to be grateful that you came along at all.

Rather than mourn his passing, Van would prefer that his friends, family and colleagues come together to celebrate his life. Van’s friends the Rev. Rick Wilson and Beatrice D’Arpa, Italian Adj. Faculty (UA Dept. of French and Italian) will be hosting a Celebration of Life Memorial as follows:

Date: Saturday, October 25, 2014
Time: 5:00 pm
Location: Tucson Christian Center
715 N. Park
Tucson, AZ 85719
Potluck Reception to follow.

In lieu of flowers, donations can be made to the William Van Watson Memorial Scholarship Award, which will consist of a one-time award to a University of Arizona student to defray costs of the Italian Study Abroad program.

Elizabeth Hunt Davis Mazzocco (1958-2014)

Elizabeth Hunt Davis Mazzocco died Wednesday afternoon, Sept 24, 2014, at Bay State Medical Center in Springfield, MA. She was born February 11, 1958, in Chapel Hill, NC to Betty Hunt Seeger Davis and Bertran E Davis. Following several moves during her childhood, the family settled in Commerce, TX where she graduated from high school and earned the recognition of Valedictorian for the class of 1976. She received her B.A. in English and History from East Texas State University in 1980. In 1983 she received her M.A. in Medieval Studies, and in 1988 her Ph.D. in Italian Studies, both from Bryn Mawr College. She married Angelo Mazzocco on October 7, 1990.

After receiving her PhD she taught Italian at the University of Pennsylvania (1988-89), and at Mt. Holyoke College (1989-90); in 1990 she was appointed Five College Visiting Assistant Professor of Italian and Director of the Five College Foreign Language Resource Center. She was tenured and promoted to the rank of Full Professor in 2004 while continuing in her role of the now called Five College Center for the Study of World Language. Under her directorship the Center gained worldwide recognition for research on the advancement of language pedagogy.

She has published extensively and given numerous lectures on foreign language acquisition and on Italian Renaissance. She was currently developing a platform for blended learning for languages eventually intended for public use. Elizabeth was a unique blend of generosity, determination, strength and tenacity, always guided by the most genuine selflessness.

Frank Nuessel
University of Louisville

Ryan Calabretta-Sajder, University of Arkansas, Fayetteville
The American Association of Teachers of Italian is a professional organization of scholars worldwide who contribute to the multi-disciplinary field of Italian Studies through teaching, research, and service. Our mission is to promote, advance and preserve the study of Italian language, literature, and culture in its multiple historical and contemporary manifestations. The AATI achieves these goals by sponsoring meetings, seminars, conferences, competitions, workshops, national examinations, the National Italian Honor Society, and by publishing the quarterly journal Italica, dedicated to excellence in teaching and research in all areas of Italian studies. The AATI also collaborates with other professional organizations to accomplish its objectives.

L’Associazione Americana degli Insegnanti di Italiano è un’organizzazione professionale, che include professori ed insegnanti di tutto il mondo. L’Associazione contribuisce all’area multidisciplinare dell’italianistica attraverso l’insegnamento, la ricerca e l’assistenza ad insegnanti e professori. Gli scopi statutari dell’Associazione sono difendere, promuovere e diffondere lo studio della lingua italiana, della letteratura e della cultura, nelle sue molteplici espressioni storiche e contemporanee. L’AATI persegue i propri scopi statutari organizzando incontri, seminari, convegni, concorsi, workshop, esami nazionali, anche attraverso la Società Onoraria Italica e la pubblicazione trimestrale del giornale Italica, dedicato alle eccellenze nell’insegnamento e nella ricerca in tutte le aree di studio dell’italianistica. L’AATI, inoltre, collabora con altre organizzazioni professionali nel perseguimento dei propri obiettivi.

Join AATI or renew your membership online at: www.aati-online.org